



HORAIRE / TIME TABLE

En vigueur
Effective

25 AVRIL
APRIL **1976**

Filiale de Québecair — Quebecair's Subsidiary

AIR GASPE INC.

(charters et travaux spécialisés — disponibles pour tout genre de charters, travaux spécialisés et contrats à long terme tels qu'explorations minières, voyages de pêche et de chasse, approvisionnement des régions éloignées et toutes sortes de travaux selon les demandes).

AIR GASPE INC.

(charter and specialty operator available for all types of charters, specialty work and long term contracts such as: for mining explorations, hunting and fishing trips, remote area supply and as many more types of work as there are requirements).

INFORMATION — RESERVATION

BONAVENTURE	418	534-3355
CHARLO	506	684-4419
GASPE	418	368-5548
HAVRE ST-PIERRE	418	538-2234
ILES DE LA MADELEINE	418	969-2764
MATANE	418	562-3329
MONT-JOLI	418	775-4355
PORT-MENIER	418	535-0193
QUEBEC	418	872-3736
SEPT-ILES	418	962-3831
STE-ANNE DES MONTS	418	763-3459

TARIF PASSAGERS ALLER SIMPLE PASSENGER FARES ONE WAY	MONTREAL	QUEBEC	MONT-JOLI	CHARLO	BONAVENTURE	MATANE	STE-ANNE DES MONTS	SEPT-ILES	HAVRE ST-PIERRE	PORT MENIER	GASPE
MONTREAL	\$	28	47	66	62	55	59	53	76	70	69
QUEBEC	28	—	32	45	50	40	44	44	67	60	57
MONT-JOLI	47	32	—	26	33	15	23	31	56	44	32
CHARLO	66	45	26	—	15	32	41	40	57	35	29
BONAVENTURE	62	50	33	15	—	34	24	45	62	33	20
MATANE	55	40	15	32	34	—	18	32	50	39	34
STE-ANNE DES MONTS	59	44	23	41	24	18	—	22	37	33	26
SEPT-ILES	53	44	31	40	45	32	22	—	31	24	38
HAVRE ST-PIERRE	76	67	56	57	62	50	37	31	—	39	48
PORT MENIER	70	60	44	35	33	39	33	24	39	—	21
GASPE	69	57	32	29	20	34	26	38	48	21	—

LE TARIF D'UN ALLER ET RETOUR EST DEUX FOIS LE PRIX D'UN ALLER SIMPLE.
ROUND TRIP FARES ARE TWICE ONE WAY FARES.

(1). Annulation. Tout billet peut être annulé par la compagnie sur remboursement du montant payé pour le billet.

(2). Responsabilité. La compagnie ne sera pas responsable des blessures ou dommages à moins que tels blessures ou dommages ne soient causés par la négligence de la compagnie dans la manoeuvre ou le fonctionnement de l'avion.

(3). Envolées contremandées ou retardées. La compagnie peut contremander toute envolée soit au point d'origine ou à tout autre arrêt prévu en aucun temps qui lui paraîtra convenable ou nécessaire. La compagnie ne sera pas tenue responsable pour tous retards dans l'arrivée ou le départ des avions.

(4). Réclamations. Aucune poursuite ne peut être intentée contre la compagnie, soit pour blessures, pertes ou dommages soufferts par un voyageur, soit à sa personne ou à ses bagages, ou pour retards de transport à moins qu'un avis écrit soit envoyé au bureau de la compagnie dans les trente jours qui suivront lesdits dommages, pertes ou blessures et à moins que l'action n'ait été commencée dans l'année qui suivra. La compagnie se réserve le droit de demander les identifications satisfaisantes des voyageurs, expéditeurs, ou consignataires avant de faire aucun remboursement.

(1). Revokable. Any ticket shall be revokable by the Company upon refunding the fare paid.

(2) Assumption of Risk. The Company shall not be liable for any injury, or damage unless occasionned by its own neglect of duty in the operation or control of the airplane.

(3). Cancelled and delayed Flights. The Company may cancel any flight at point of origin or at any other point and may omit any scheduled stop at any time it deems such action advisable or necessary. The Company will not be responsible for failure of aircraft to depart or arrive on scheduled times.

(4). Claims. No action shall be maintained for loss of or damage to the property or baggage of the passengers or for injury to his person or for loss of or damage to any shipment or for any delay in transportation unless notice of the claim is presented in writing to the General Auditor's Office of the Company within thirty days after the occurrence of the loss, damage, injury or delay and unless the action is actually commenced within one year after such occurrence. The Company reserves the right to require proper identification of passenger, shipper, or consignee before any refund is made.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE / SEE YOUR TRAVEL AGENT



HORAIRE / TIME TABLE

En vigueur
Effective

25 AVRIL
25 APRIL 1976

Filiale de Québecair — Quebecair's Subsidiary

AIR GASPE INC.

(charters et travaux spécialisés — disponibles pour tout genre de charters, travaux spécialisés et contrats à long terme tels qu'explorations minières, voyages de pêche et de chasse, approvisionnement des régions éloignées et toutes sortes de travaux selon les demandes).

AIR GASPE INC.

(charter and specialty operator available for all types of charters, specialty work and long term contracts such as: for mining explorations, hunting and fishing trips, remote area supply and as many more types of work as there are requirements).

INFORMATION — RESERVATION

BONAVENTURE	418	534-3355
CHARLO	506	684-4419
GASPE	418	368-5548
HAVRE ST-PIERRE	418	538-2234
ILES DE LA MADELEINE	418	969-2764
MATANE	418	562-3329
MONT-JOLI	418	775-4355
PORT-MENIER	418	535-0193
QUEBEC	418	872-3736
SEPT-ILES	418	962-3831
STE-ANNE DES MONTS	418	763-3459

BIENVENUE À BORD

AIR **GASPE INC.**

WELCOME ABOARD

EFFECTIF LE 25 AVRIL 1976

AG56	AGO54	QBA350	AGO52	VOL/FLIGHT		AGO51	QBA273	AGO55	AGO57
DC-3	DC-3	BAC	B-99	EQUIP./EQUIP.		B-99	F-27	DC-3	DC-3
Ven.	Lun. et Mer.	Lun. à Ven.	Lun. à Ven.	FREQ./FREQ.		Lun. à Ven.	Lun. à Ven.	Lun. et Mer.	Ven.
Fri.	Mon. & Wed.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.			Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. & Wed.	Fri.
		18:00		D	MONTRÉAL	A	13:45		
		18:35		A		D	12:50		
		19:00		D	QUÉBEC	A	12:35		
		↓		A		D			
			18:55	D	BAGOTVILLE	A	11:15		
		19:40	19:45	A		D	10:20	11:35	
			20:05	D	MONT-JOLI	A	10:00	11:20	
			21:45	A		D	9:20		
			21:55	D	CHARLO	A	9:10		
			21:10	A		D	8:55		
			21:20	D	BONAVENTURE	A	8:45		
				A		D	↑		
				D	MATANE	A			
				A		D			
				D	STE-ANNE-DES-MONTS	A			
			22:05	A		D	8:00		
11:05	11:05			D	SEPT-ILES	A		14:35	18:05
11:50	11:50			A		D		13:50	17:25
12:05	12:05			D	PORT MENIER	A		13:35	17:05
12:40	12:40			A		D	10:20	13:00	16:35
				D	GASPÉ	A	10:00		
				A		D	10:10		
				D	ILES DE LA MADELEINE	A			